

*De mon triste et déplaisir*

JEAN RICHAFORT

De mon triste et déplaisir, triste et déplaisir

6  
sir à vous belle je m'y plains car vous

11  
car vous traitez mal mon désir si durement

17  
ment que je m'y plains. Entre vos mains souffre maux mains

fre maux mains sans nul confort, sans nul con-  
 fre maux mains sans nul confort, souffre maux mains sans nul con-  
 mains sans nul confort, souffre maux mains sans nul  
 sans nul confort, sans nul

- fort. Dont sur ma foi comme a- per-  
 fort. Dont sur ma foi comme a- per-  
 con- fort. Dont sur ma foi comme a- per-  
 con- fort. Dont sur ma foi comme a- per- çois

çois vous a- vez tort, dont sur ma foi  
 çois vous a- vez tort, vous a- vez tort, dont sur ma foi comme  
 çois vous a- vez tort, dont sur ma foi  
 vous a- vez tort, dont sur ma foi comme

comme a- per- çois vous a- vez tort.  
 a- per- çois vous a- vez tort, vous a- vez tort.  
 comme a- per- çois vous a- vez tort.  
 a- per- çois vous a- vez tort.

Source: *Trente et quatre chansons musicales a quatre parties*, Pierre Attaignant, Paris, 1529  
 Note values halved.

Translation: Of my sadness and displeasure, to you, fair one, I complain, for you treated my longing badly, so harshly that I weep. By your hands, I suffer ill, without any comfort. Thus, by faith, as I perceive it, you are wrong.